

2004-2006

The Collected Works of
Foreign Architecture Offices
in China, 2004-2006

I

国外建筑事务所作品·中国

丁宁 郭茹玉 田冬 编



四川大学出版社

2004-2006

The Collected Works of
Foreign Architecture Offices
in China, 2004-2006

国外建筑事务所作品·中国

丁宁 郭茹玉 田冬 编



四川大学出版社

责任编辑:章晓明 黄新路

责任校对:孟庆发

封面设计:董越

版式设计:王恒萱

图书在版编目(CIP)数据

2004~2006 国外建筑事务所作品. 中国 / 丁宁, 郭茹玉, 田冬编. —成都: 四川大学出版社, 2007.7

ISBN 978-7-5614-3702-5

I. 2… II. ①丁…②郭…③田… III. 建筑设计—作品集—世界—现代 IV. TU206

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 064804 号

书名 2004~2006 国外建筑事务所作品·中国

作者 丁宁 郭茹玉 田冬 编

出版 四川大学出版社

地址 成都市一环路南一段 24 号 (610065)

发行 四川大学出版社

书号 ISBN 978-7-5614-3702-5/TU·12

印刷 上海美雅延中印刷有限公司

成品尺寸 230 mm × 300 mm

印张 20

字数 200 千字

版次 2007 年 6 月第 1 版

印次 2007 年 6 月第 1 次印刷

印数 0 001—1 000 册

定价 280.00 元

◆读者购买本书,请与本社发行科
联系。电话:854848/85401670/
8548423 邮政编码:610065

◆本社图书如有印装质量问题,请
寄回出版社调换。

◆网址:www.scupress.com.cn

版权所有◆侵权必究

前言

Preface

随着中国现代城市建设运动的蓬勃发展，外国建筑事务所越来越频繁地涉足中国建筑设计领域。这些建筑事务所以世界性的眼光和不同凡响的创意在中国留下了许多独具特色的作品，在建筑、景观设计和城市规划界引起强烈反响。我们编辑的《2004—2006 国外建筑事务所作品·中国》的目的就是通过作品细节的展示，对外国建筑事务所的中国作品在建筑理念、设计风格以及材料使用等多方面进行专业解读和分析，展示这些建筑事务所的设计实力和创作水准，以凸现它们的行业形象和学术趣旨。

这个专辑共收有九家事务所。它们是德国的冯·格康—玛格及合作者建筑师事务所、欧博迈亚设计咨询有限公司、维思平联合国际咨询有限公司，法国的 AS 建筑工作室、瓦罗德皮斯特建筑设计咨询有限公司，美国的 MG2 建筑设计公司，加拿大宝佳国际建筑师有限公司，比利时侯梁建筑设计事务所以及列支登士敦 B+E 建筑设计事务所。

这些建筑事务所只是在中国的外国建筑设计精英团队中很小的一部分。它们的作品各具特色，风格各异，但都表达了它们对建筑的理解和尊重。它们个性化的艺术触角，对细节的控制和把握以及无所不在的敬业精神令人尊敬。

在编辑过程中，我们力图通过丰富的细节图对设计作品从专业的角度进行技术解读，特别是对作品在设计上的创新部分进行深度揭示，尽可能挖掘出设计者最核心的思想和技术信息，以解开新建筑设计的文化内涵和技术密码，供专家学者研究和参考，另外，基于欣赏的需要，我们少量输入了一些事务所在国外的设计样品以及 2004 前的精品，可参照赏析。

显然，一本书不能穷尽众多国外建筑事务所在中国的创作，我们的工作才只是一个开始。有关国外建筑事务所的中国作品仍在编辑之中，我们希望通过系列展示，把更多优秀的事务所推荐给读者，与大家分享更多精彩的建筑设计。

CONTENTS

目 录

AS. Architectural-Studio	1	法国 AS 建筑工作室
Architects Crang & Boake Inc.	38	加拿大宝佳国际建筑师有限公司
Baumschlager+Eberle Architects	80	列支敦士登 B+E 设计事务所
GMP Architects and Engineers	116	德国冯·格康—玛格及合作者建筑师事务所
HouLiang Architecture	156	比利时侯梁建筑设计事务所
MulvannyG2 Architecture	188	美国 MG2 建筑设计公司
OBERMEYER Planen + Beraten	209	德国欧博迈亚设计咨询有限公司
Valode & Pistre Architecture	246	法国瓦罗德皮斯特建筑设计咨询有限公司
WSP Architects and Engineers	280	德国维思平联合国际咨询有限公司

法国 AS 建筑工作室

AS. Architectural-Studio

法国 AS 建筑工作室 1973 年在巴黎创立。现今，在事务所八位设计师周围，是一个来自 25 个国家的由 150 人组成的专业团队。工作室从最初的项目开始，就把团队合作精神作为自己的工作哲学，并在发展的过程中始终保持着开放的态度并不断地扩大，终于形成今日八位合作者的规模。

法国 AS 建筑工作室将建筑定义为：“一种以社会为依托的艺术，一种以人生为框架的创作”。其基础乃是立足于团队合作和知识分享，摒弃单纯的个人主义，而倾向于以团队成员之间的对话甚至争论来实现个人技能向团体创作潜力之间的转换。



上海 2010 年世博会会址

Shanghai 2010 World's Fair

项目地点：中国·上海

设计时间 / 竣工时间：2001 年 / 2010 年

用地面积：4 000 000 m²

Location: Shanghai, China

Period: 2001/2010

Site Area: 4 000 000 m²

NO.1

项目概况

Condition

作为世博会的标志性建筑

上海世博会的选址位于浦江两岸，是上海市的中心。会展用地共占 310 公顷，并留有 126 公顷的余地作为人口和世博村（参会人员公寓）。世博选址提供了难得的机会实现“更美好的城市，更美好的生活”这一概念，并在世博会完成之后留下城市改造印迹的结构性项目。

一座长 600m 高 250m 的花桥，把浦东浦西联系在一起，花桥的意义不仅仅是作为世博会的标志性建筑，更将成为上海一个重要的公共设施供市民使用。

以“更美好的城市，更美好的生活”为主题，在上海举办 2010 年世博会，这将成为一个在上海和中国历史上具有划时代意义的事件。他们的设计致力于编织城市与自然间新的纽带，新建的护城河和植物走廊将完善城市两大环境基础设施：河流与绿地。

会址的规划同时解决了部分城市发展中交通、密度和污染方面的问题；并且这些基础设施将融入到上海可持续发展的蓝图中。



1. 模型照片
2. 基地平面图

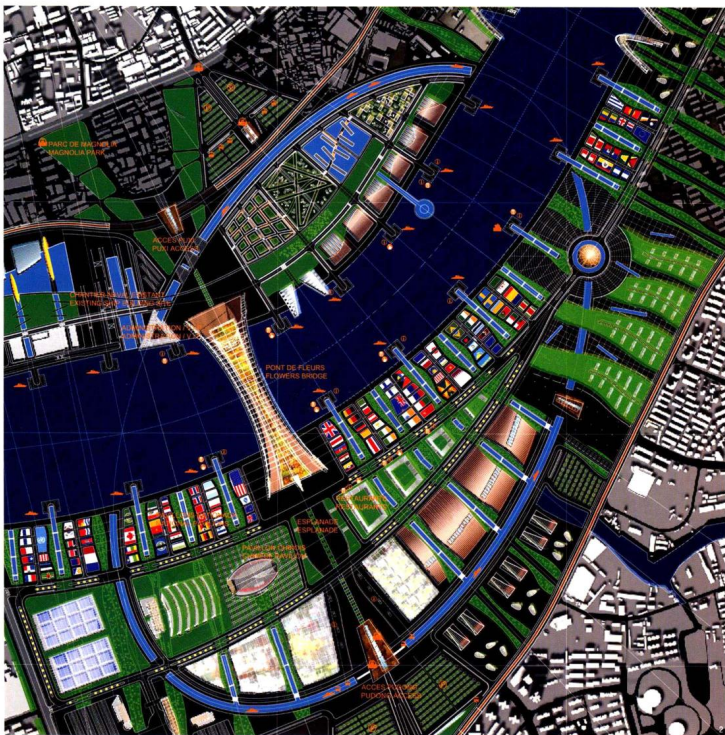
2

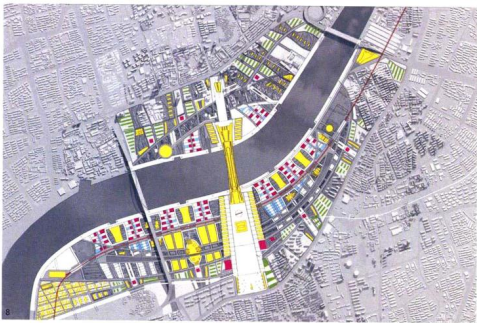
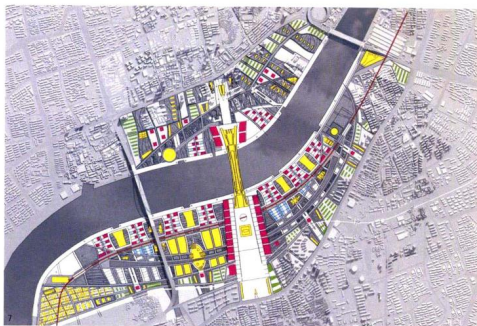
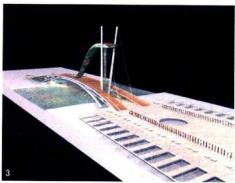
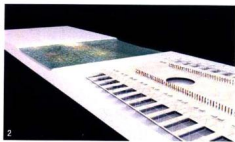
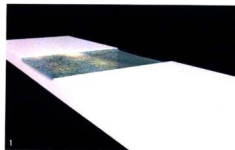


设计任务

会址设计、规划；顾问咨询并完成若干局部项目的建造。

1. 效果图
2. 总平面图







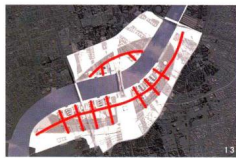
10



11



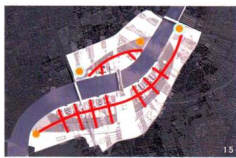
12



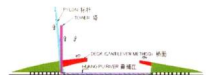
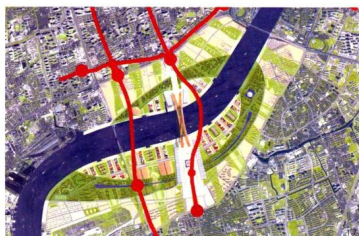
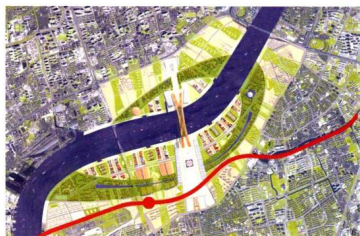
13



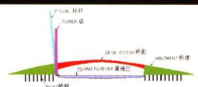
14



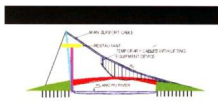
15



悬臂桥、塔及桥墩的建造



桥面、塔及桥墩完工
CANTILEVER BRIDGE, TOWER AND PYLON ERECTION



FLOWER BRIDGE SEGMENTS ERECTION



1-3 花桥建造过程模型

4-6 概念图

7-9 世博会将来的发展图(2010年)

10 五洲公园

11 城市试验区

12 交通管理

13 地下基础设施

14 配电网

15 制冷设施

基础设施

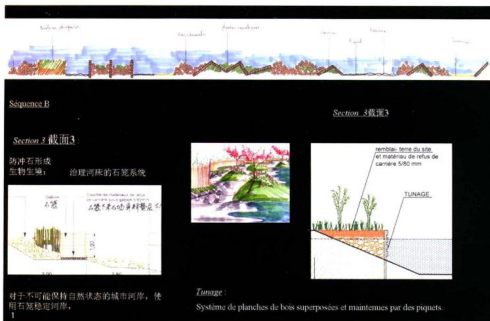
16 地铁

17 道路系统

18 磁悬浮列车

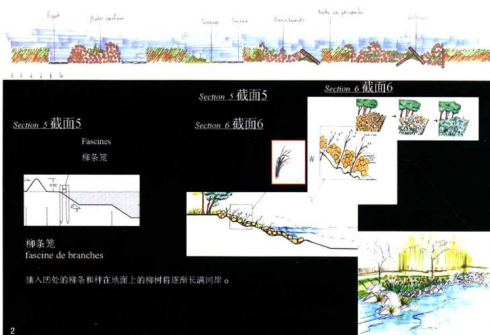
19 施工过程图

19



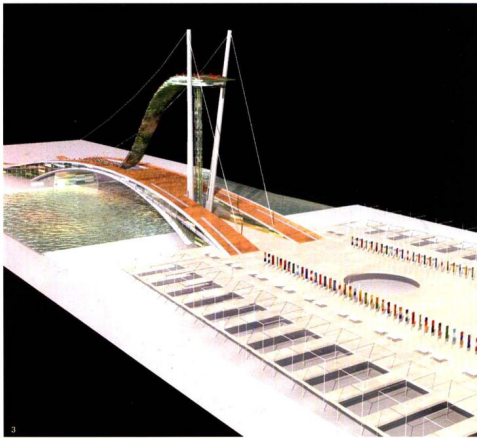
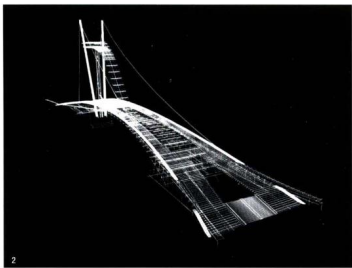
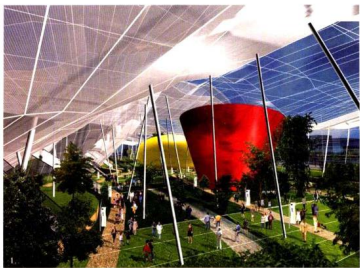
1-2. 绿色走廊构造法

3. 河岸处理





1. 效果图
2. 结构分析图



1. 内部效果图

2. 概念草图

3. 模型效果图

4. 模型效果图



重庆渝中半岛规划

The planning of Yuzhong, Chongqing

项目地点：中国，重庆
设计时间：2002 年
建筑面积：4 400 000 m²

Location: Chongqing, China
Period: 2002
Gross floor area: 4 400 000 m²

NO.2

概念构思

Concept

形象设定

位于重庆的渝中半岛的两大特点是它四周起伏的地形和扬子江及嘉陵江形成的天然屏障。而密集的城市建设破坏了山脊。本设计试图通过清晰的市政建设脉络，重建渝中半岛融入大自然怀抱的新形象。

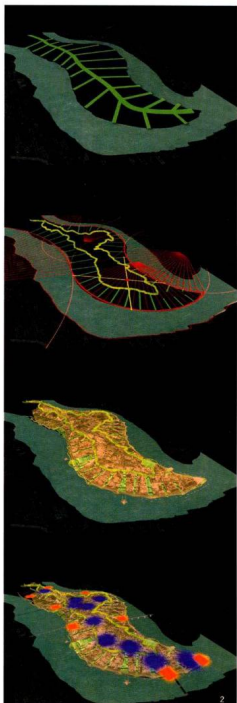
叶子的象征意义和形状体现了设计者的设

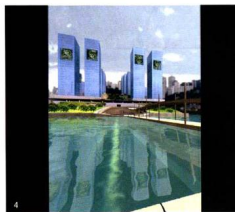
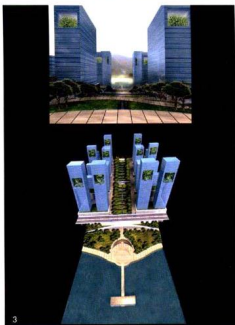
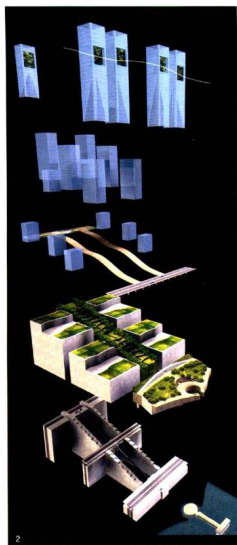
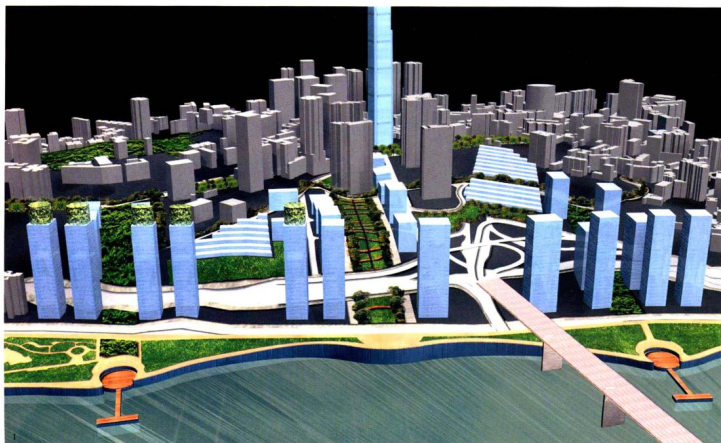
计意图和渝中半岛的地理条件：一片漂在水上的叶子以它的叶脉（绿色长廊）与山水相呼应。

一条平坦的绿色大道顺山脊延伸到江岸，就像叶子的叶脉那样。绿色是生命，是元气，也是整个半岛自然风貌的体现。这条大道也将成为连接城市的绿色走廊和河流的景观大道。



1. 鸟瞰图
2. 概念分析图
3. 模型分析





1. 效果图
2. 绿化功能分析图
3. 绿色走廊空间分析
4. 沿河景观
5. 街景效果图
6. 河岸剖面图



1. 总平面图
2. 空中花园效果图



上海惠生生物化工园区

The campus of the Huisheng Bio-chemistry Industry, Shanghai

项目地点：中国·上海

设计时间 / 竣工时间：2001年 / 2004年

建筑面积：256 000 m²

Location: Shanghai, China

Period: 2001/2004

Gross floor area: 256 000 m²

NO.3

概念构思

Concept

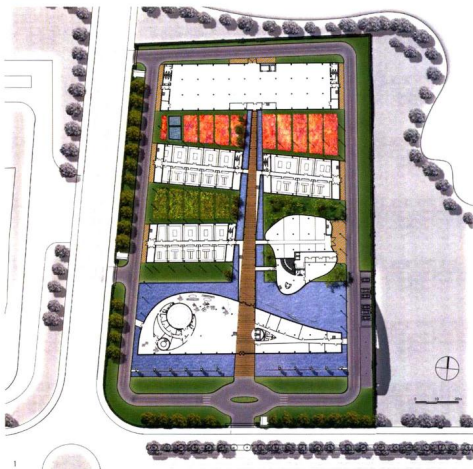
位于上海的该设计方案将园区用一张巨型起伏的屋面覆盖起来，由此形成一个明确可见的统一整体。它被绿色空间由东西向分割成不同规模的花园，使大自然渗透进建筑物的每个角落。

此设计方案意在创造一个高质量的人文环境和生态环境，它体现在以下几点：

- 1) 动感的屋顶
- 2) 中央生态走廊
- 3) 绿化空间与建筑的渗透
- 4) 水与建筑的渗透
- 5) 自然光线的采用

主体建筑上部由一个巨型波浪形屋顶组成。惠生总部的设计将该公司产品的生态特性体现了出来。波浪形的屋顶与生硬的城市背景形成对比。以绿色为主体的各种形态的花园自然地延伸到建筑的内部，将现代的高科技和生态文化完善的结合起来。

建筑入口的椭圆形穹顶创造出一种既庄严又生动亲切的效果。



1. 总平面图
2. 立面图

